

★★★★★ 亚马逊网上书店五星超级畅销书

恶魔校长

致命的眼睛

国际卡内基儿童文学大奖作者
一部惊心动魄的侦探智斗小说

[英]吉莲·克洛斯 著
吴刚译



NLIC 2970612214

少年儿童出版社

★★★★★ 亚马逊网上书店五星超级畅销书

恶魔校长

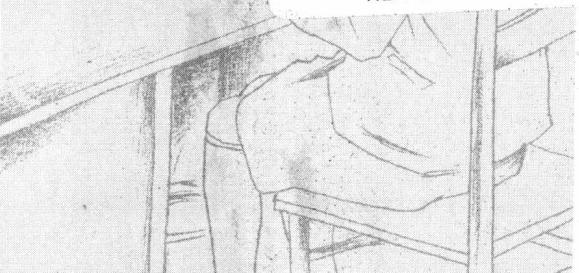
1

革命的眼睛

[英]吉莲·克洛斯著
吴刚译



NLIC 2970612214



少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

致命的眼睛/[英] 克洛斯著; 吴刚译. —上海: 少年儿童出版社, 2010. 4
(恶魔校长)

ISBN 978 - 7 - 5324 - 8260 - 3

I. 致… II. ①克… ②吴… III. 儿童文学—中篇侦探小说—英国—当代 IV. I561. 84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 023825 号

著作权合同登记号 图字: 19 - 2009 - 531 号

THE DEMON HEADMASTER was originally published in English in 1982. This translation is published by arrangement with Oxford University Press.



恶魔校长 1

致命的眼睛

[英] 吉莲·克洛斯 著

吴 刚 译

一匹鱼 封面图

常德强 插图

陆 及 装帧

责任编辑 童海青 美术编辑 陆 及

责任校对 陶立新 技术编辑 裴兴海

出版: 上海世纪出版股份有限公司 少年儿童出版社

地址: 200052 上海延安西路 1538 号

发行: 上海世纪出版股份有限公司 发行中心

地址: 200001 上海福建中路 193 号

易文网: www.ewen.cc 少儿网: www.jcph.com

电子邮件: postmaster@jcph.com

印刷: 华东师范大学印刷厂

开本: 889×1194 1/32 印张: 5.375 字数: 91 千字

2010 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5324 - 8260 - 3/I · 3039

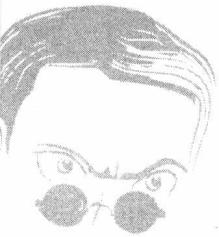
定价: 12.00 元

版权所有 侵权必究

如发生质量问题, 读者可向工厂调换

目 录

- 1 陌生女孩来家里住 / 1
- 2 闭嘴，别提学校 / 8
- 3 校长的眼睛 / 17
- 4 “我上过的最好的学校” / 30
- 5 大会疑云 / 40
- 6 打雪仗 / 52
- 7 冰冷的惩罚 / 60
- 8 是谁告密 / 72
- 9 迪娜的秘密 / 85
- 10 神秘的斯普拉特小组 / 94
- 11 间谍迪娜 / 105
- 12 阴谋浮出水面 / 114
- 13 斯普拉特在行动 / 124
- 14 迪娜被迫上台 / 136
- 15 生死攸关的时刻 / 147
- 16 辣椒酱奇迹 / 155



1

陌生女孩来家里住

“这是我们最后的自由时光了。”劳埃德闷闷不乐地说道。他用带点怨气的目光环视着游戏室破败的墙壁，看着从墙纸上剥落下来的摩托车海报，看着哈维那些整整齐齐地摆放在书架顶部的飞机模型。“等她一到，准会贴上花花草草和芭蕾舞演员之类的图片，我敢打赌。”

他沮丧地四下里踱着步，时不时地朝家具踢上一脚。“妈妈叫我们要照顾好她，妈妈指望我们怎么做？拉着她的手跟她讲睡前故事？”

哈维蜷在椅子上，一副无动于衷的样子，继续读他的《航模爱好者》杂志。

“嘿！”劳埃德气呼呼地拍了拍他的肩膀，“你怎么不吭气啊？”

哈维抬起头来，微微咧嘴一笑，“你的脸怎么涨红了？”

这话让劳埃德更来气了，“脸涨红了？我还嫌红得不够呢，涨成猪肝的颜色才好呢！你怎么一点没意识到

这事儿有多可怕呢？要有个女孩子住到这里来啦！”

“可这事儿你都知道好多年了，”哈维不温不火地说道，“妈妈不是一直想要再收养一个孩子吗？”

“我以为她说的是小毛头呢，”劳埃德急急地说道，“小毛头我可无所谓，最多也就是晚上吵点罢了。可现在要来的是个女孩！多可怕呀，而且竟然还和我一样大！从此以后她要整天跟在我们屁股后面了，我们还得带着她去上学！”

“那又是什么呢？”哈维耸了耸肩，“说不定是件好事，她或许会站在我们这边，班上又多了一个正常人。”

劳埃德用不屑的眼神看着他，“可能吗？我问你。整个学校里我们这伙儿总共才五个人。不可能，她肯定会跟他们成为一伙儿的。我们这伙儿里其他几个呢？他们会怎么说？”

“只能等着瞧喽，还能怎么办？”哈维又拿起了他的杂志。劳埃德气得跳到他跟前，一下就把杂志从他的手中打掉，“哈维·亨特，你这个大白痴！难道你看不出来这意味着什么吗？我们家里要整天有个小乖乖跑来跑去了，她会说学校有多棒，校长有多了不起。我实在受不了这个，这就像家里来了个间谍一样。”

哈维的脸上短短地闪过一丝迷茫，但很快又多云转晴了，“也许没那么糟。她要是看着我们，我们也可以看着她呀。”他的脸上挂上了一副冷漠的表情，“有些事情

是很难预料的，说不定这样一来我们反倒能发现点什么，能弄明白到底发生了什么事。”

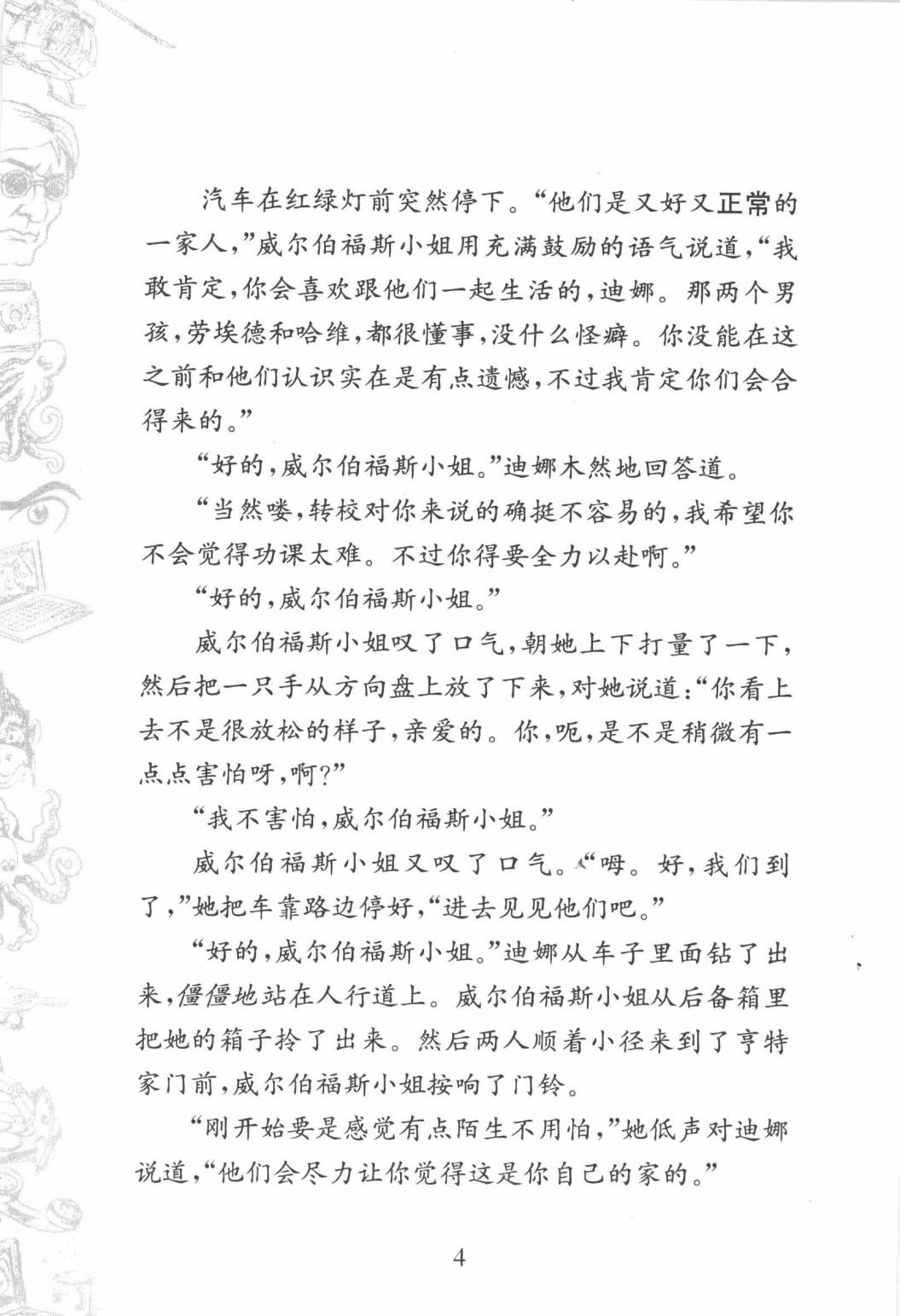
劳埃德停止了踱步，冷冷地望着他。“我跟你说过一百遍了，”他咬牙切齿地说，“这简直是在发疯，我们会惹麻烦的。我们好不容易才过上了平静的生活，我可不想让谁给搅和了。”

“可你有没有瞎琢磨过呢？”哈维用略带向往的口气说道，“我就瞎想过，下午没事的时候。我坐在那里望着对面的礼堂，脑子里就在瞎琢磨，想其余的人都在干嘛，他们为什么会这么——”

“住嘴！”劳埃德抓住他的肩膀拼命摇晃着，“自从你到学校来了之后，我好不容易才没让你卷到真正的麻烦里去。这一切简直就像是一场噩梦。整整四年，我一直在留心观望，小心翼翼。我可不想让你现在把一切都给毁了。你给我好好管住你自己——”

“好好好，”哈维被摇得脸都涨红了，他伸出一只手把劳埃德推开，“把你的头发好好拾掇拾掇吧，你不想等她到的时候看上去像个怒发冲冠的魔鬼吧。”他冷静地拿起杂志重新开始读了起来。劳埃德满是厌恶地望着他。

“我倒巴不得自己看上去像个魔鬼呢，这样说不定还能把她吓跑呢。”说完，他重又怒气冲冲、没完没了地在房间里转开了圈。



汽车在红绿灯前突然停下。“他们是又好又正常的一家人，”威尔伯福斯小姐用充满鼓励的语气说道，“我敢肯定，你会喜欢跟他们一起生活的，迪娜。那两个男孩，劳埃德和哈维，都很懂事，没什么怪癖。你没能在这之前和他们认识实在是有点遗憾，不过我肯定你们会合得来的。”

“好的，威尔伯福斯小姐。”迪娜木然地回答道。

“当然喽，转校对你来说的确挺不容易的，我希望你不会觉得功课太难。不过你得要全力以赴啊。”

“好的，威尔伯福斯小姐。”

威尔伯福斯小姐叹了口气，朝她上下打量了一下，然后把一只手从方向盘上放了下来，对她说：“你看上去不是很放松的样子，亲爱的。你，呃，是不是稍微有一点点害怕呀，啊？”

“我不害怕，威尔伯福斯小姐。”

威尔伯福斯小姐又叹了口气。“呣。好，我们到了，”她把车靠路边停好，“进去见见他们吧。”

“好的，威尔伯福斯小姐。”迪娜从车子里面钻了出来，僵僵地站在人行道上。威尔伯福斯小姐从后备箱里把她的箱子拎了出来。然后两人顺着小径来到了亨特家门前，威尔伯福斯小姐按响了门铃。

“刚开始要是感觉有点陌生不用怕，”她低声对迪娜说道，“他们会尽力让你觉得这是你自己的家的。”



门开了。

“迪娜，亲爱的，真高兴又见到你了。”亨特太太招呼道。她伸出双臂，给了迪娜一个友好的拥抱和亲吻。迪娜的身体还是有点僵。

“你好，亨特太太。你好，亨特先生。”迪娜面无表情地喊道。

“进来吧，把大衣脱了，男孩子们都迫不及待地想见到你呢。”

“噢。”迪娜应道。

“我敢肯定迪娜也急着想见到他们呢，”威尔伯福斯小姐很快地插了一句，“但她肯定有点害羞，是吧，亲爱的？”

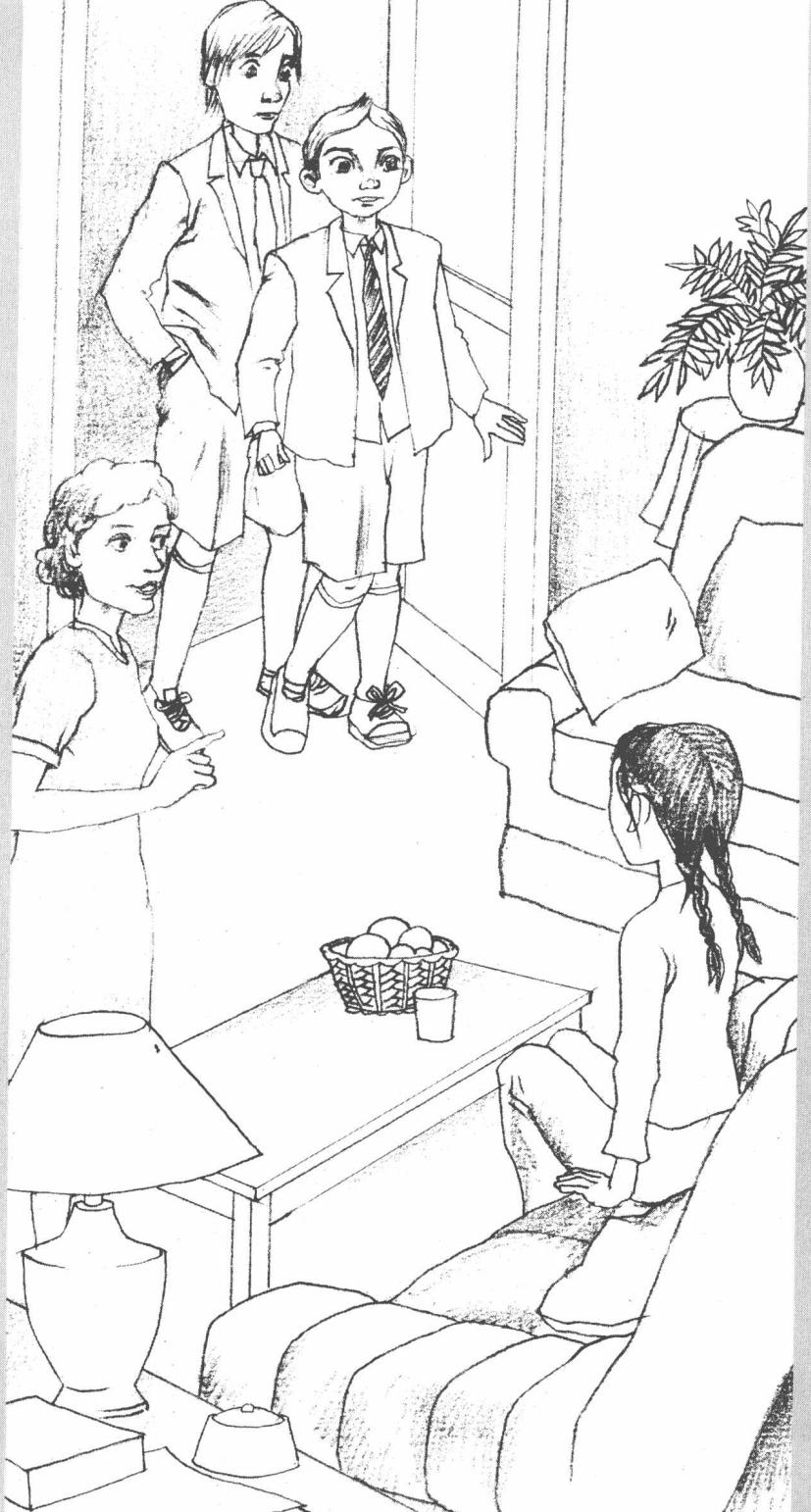
“没有。”迪娜反驳道。

亨特先生朝她露出了笑脸。“至少你知道自己是怎么想的。来，到客厅里来吧，我把男孩子们叫来。”

迪娜进了屋，挨着沙发的边坐着，膝盖并得紧紧的，眼睛滴溜溜转着打量着屋子。这里跟她想象的一模一样。三件套的家具，电视机，摆满装饰品的架子——一间很普通的屋子。她轻轻地叹了口气。等到大家都进来的时候，她把身子坐得笔直。

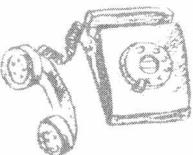
“他们来了，”亨特太太骄傲地说道，“劳埃德的个头高些，那个胖乎乎的就是哈维。”

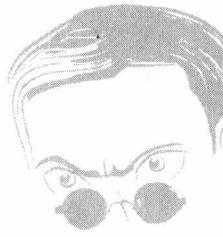
“切！”哈维笑眯眯地抗议道。



迪娜从上到下打量着他们：劳埃德个子比她高，一头乱发，一副趾高气扬的神情；哈维是个矮胖墩，一脸喜滋滋的表情。两个人看上去好像都没有什么特别之处。迪娜伸出一只冷冰冰、紧绷绷的手去。

“你好。”她的声调里没有丝毫热情。





2

闭嘴，别提学校

“你好。”劳埃德用同样冷淡的口气应道。

他朝下看着她的手，但是没有去握。她比他想象的还要糟糕：一张苍白而又扁平的脸，两根绳子一样的细辫子。老天爷啊，她的样子活脱脱是个木头玩偶。

她拘谨地盯着他们俩看，他们俩也同样瞪着她。

“听我说，”亨特太太用活泼的语调说道，“我觉得要是没有我们这帮大人在旁边站着，你们肯定能谈得更投机。孩子们，你们为什么不从厨房里拿几杯茶，把迪娜带到游戏室里去呢？那样你们就能更好地相互了解了。去吧。”

客气了半天之后，劳埃德替迪娜开了门，而哈维则跑到厨房去准备食物了。不一会儿，三个人就在游戏室里围桌而坐，默不作声地吃着三明治。

“再来一个奶酪三明治吗，迪娜？”劳埃德端着盘子问她。

“不要了，谢谢。”

“那要不要花生奶油三明治呢？”哈维热情地问道。
“不要了，谢谢。”
“要再来一杯可乐吗？”说着，劳埃德拿起了瓶子。
“不要了，谢谢。”

劳埃德突然从鼻孔里哼了一声，开始爆发了，“这就是你到目前为止说过的话。‘好的’、‘不要了，谢谢’。你到底怎么啦？难道你是个机器人吗？”

“也许她是害羞。”哈维好意地说道。

“是吗？”劳埃德望着她，“你是害羞吗？”

“不是。”迪娜回答道。

“那就说话呀，”劳埃德拿话激她，“随便说什么都行，跟我们说说你自己。”

迪娜吸了口气，然后连珠炮般地说道：“我的名字叫迪娜·格拉斯，今年十一岁，我一岁的时候爸爸和妈妈去世了，此后我在‘儿童之家’里住了十年。”说完她的嘴巴重新又紧紧闭上了。

“要命的疯子！”劳埃德又揪了揪自己乱蓬蓬的头发，“她真是个机器人！”

哈维则对她微笑着，笑容中满是鼓励，“不，她不是疯子。接着说，迪娜，再说点什么吧。你有什么问题想问我们吗？”

迪娜坐着思忖了一会儿，眉头微微皱着。然后她开口说道：“跟我说说学校吧。”

“我跟你说什么来着，哈维，我跟你说什么来着！”劳埃德夸张地把眼珠朝上一翻，然后拍着桌子说道，“她感兴趣的就只是这个。学校！哼！糟糕的还在后头哪！”

迪娜冷冷地望着他，问道：“怎么啦？”

“还怎么啦？”劳埃德噌地跳起身来，把椅子都碰到了一边，“怎么啦？姑奶奶，我人都不在学校，为什么还要我谈学校的事情？你知不知道，在这个世界上，有人是很乐于从学校逃开那么一两天，不用去想——”他停了下来，大口喘着气。

“他不喜欢我们的学校。”哈维说。

“看出来了，”迪娜说，“为什么不喜欢？”

劳埃德用狡黠的眼光望着迪娜，“猜猜，你在学校里能想象得到的最糟糕的事情是什么？”

迪娜一边思考，一边用一根手指摸着自己的鼻尖，“混乱，孩子们到处跑来跑去，大叫大嚷，没有一个人遵守秩序。”

劳埃德爆发出一阵大笑，哈维也微笑着摇了摇头。“不是那样的，再猜猜。”

迪娜皱起了眉头，“破坏公物？孩子们把所有东西都砸个稀巴烂？”

哈维轻声笑了起来，劳埃德则用鄙夷的眼神看着她。“你压根儿就想不到，想不到。等到了星期一你就知道了，会和你期待的截然不同。”说着，他伸出手去打

开了电视。

“你不准备公布答案喽？”迪娜问道。

“不，”劳埃德厌烦地说道，“我再也不想谈论学校的事了，再说，你不知道现在几点了吗？”

迪娜朝墙上的钟扫了一眼，“六点了，但这又怎么啦？”

“不知道星期五晚上六点意味着什么吗？”劳埃德鼻子里哼哼着说道，“你呆的那所儿童之家从来不看‘艾迪·海尔秀’节目吗？”

“噢，对了，”迪娜耸了耸肩膀，“我把这事儿给忘了。”

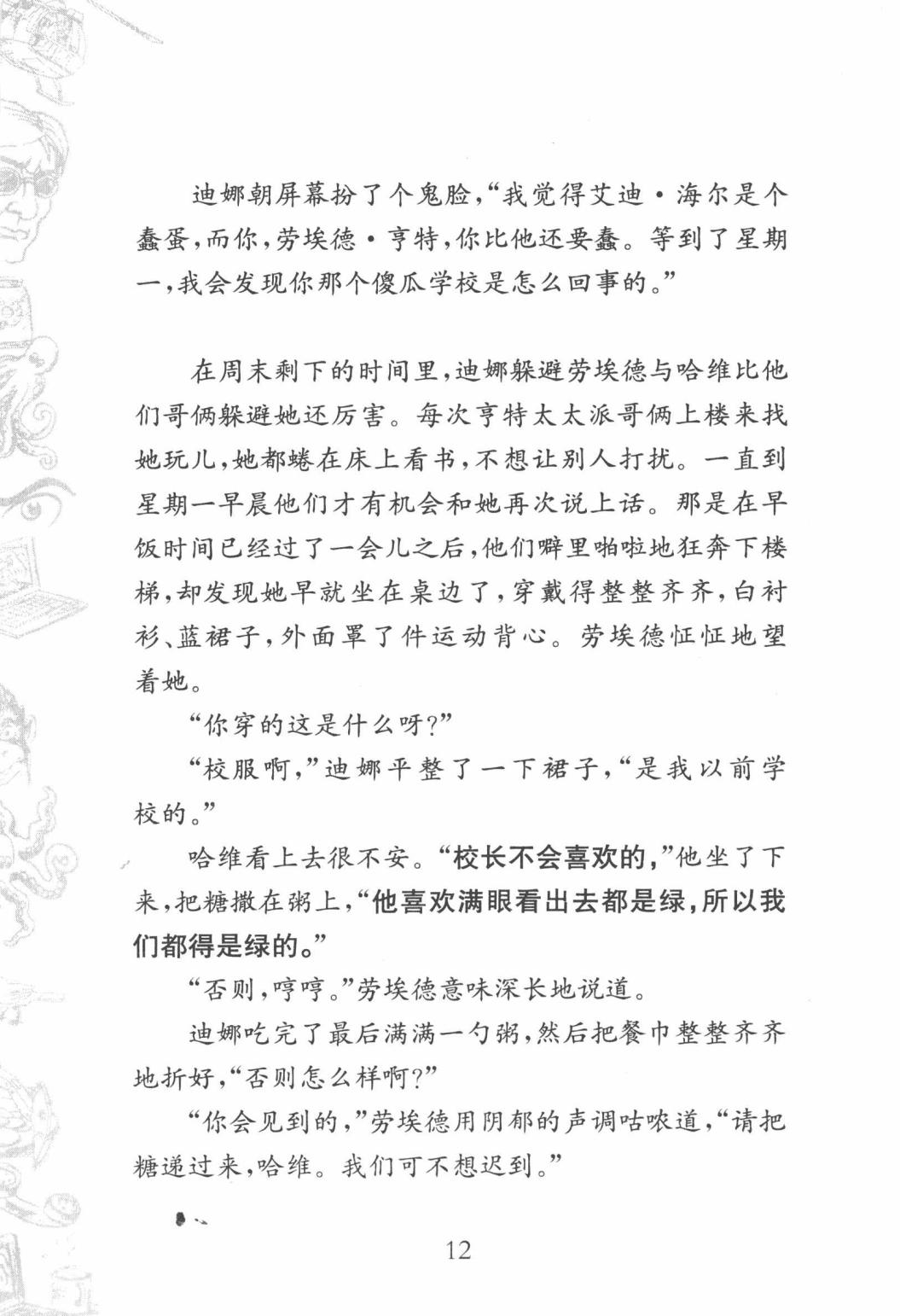
“幸亏劳埃德记着，”哈维说，“我们可不想错过节目最后的‘了不起的学校智力问答’，因为——哎哟！”

劳埃德结结实实地踹了他一脚，“你就不能闭嘴吗？别提学校，哈维！”

“这么说我连问问他也不行吗？”迪娜语调僵硬地问道。

劳埃德脸上露出一丝让人见了来气的笑容，朝着迪娜摇了摇手指，“选好答案了吗？我就喜欢这样！”

电视机的屏幕亮了，一个画面跃入他们的视野：一个披着紫色长发、脸也涂成紫色的男人正倒立着朝摄像机摆动着双脚。“选好答案了吗？”他的声音如小鸟般尖厉，“我就喜欢这样！”



迪娜朝屏幕扮了个鬼脸，“我觉得艾迪·海尔是个蠢蛋，而你，劳埃德·亨特，你比他还要蠢。等到了星期一，我会发现你那个傻瓜学校是怎么回事的。”

在周末剩下的时间里，迪娜躲避劳埃德与哈维比他们哥俩躲避她还厉害。每次亨特太太派哥俩上楼来找她玩儿，她都蜷在床上看书，不想让别人打扰。一直到星期一早晨他们才有机会和她再次说上话。那是在早饭时间已经过了一会儿之后，他们噼里啪啦地狂奔下楼梯，却发现她早就坐在桌边了，穿戴得整整齐齐，白衬衫、蓝裙子，外面罩了件运动背心。劳埃德怔怔地望着她。

“你穿的这是什么呀？”

“校服啊，”迪娜平整了一下裙子，“是我以前学校的。”

哈维看上去很不安。“校长不会喜欢的，”他坐了下来，把糖撒在粥上，“他喜欢满眼看出去都是绿，所以我们都得是绿的。”

“否则，哼哼。”劳埃德意味深长地说道。

迪娜吃完了最后满满一勺粥，然后把餐巾整整齐齐地折好，“否则怎么样啊？”

“你会见到的，”劳埃德用阴郁的声调咕哝道，“请把糖递过来，哈维。我们可不想迟到。”



“否则怎么样啊？”迪娜甜甜地说道。她一边喝着茶，一边眼睛从茶杯上边望着兄弟俩，“你们被吓住了吗？”

“我才不怕谁呢，”劳埃德咆哮道，“就算是校长我也不怕。”

“你肯定怕。”迪娜说。

“肯定不怕。”

迪娜故意摆出微笑来刺激他。

“我怕，”哈维平静地说道，“我要是不怕那才是个傻子呢。他——”

“住嘴！”劳埃德厉声说道，“什么都别跟她说，让她自己去发现一切。”说完他继续喝他的粥。

哈维一勺一勺飞快地把早餐舀到嘴里，可还没等他吃完，亨特太太匆匆忙忙地走了进来。

“快点，快点，”她迅捷地绕着屋子走着，“五分钟内再不走就要迟到了。我真希望能跟你一起去，迪娜，亲爱的，可修煤气的人要来，我又不敢离开。要是不快点把中央供暖修好，我们全都会冻死的。”

“没事儿。”迪娜很有礼貌地说道。

“我给校长写了封信，两个男孩子会照顾你的。他们明白——噢，哈维，快把大衣穿上！”

她一边嘴里不停唠叨着，一边把他们都推出了前门。三个人别别扭扭地挤在一起，走到了大路上。迪娜